

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

22 DECEMBER 1960.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van de volgende internationale akten :

- a) Europese Monetaire Overeenkomst en Bijlage, ondertekend op 5 augustus 1955, te Parijs;
- b) Protocol van voorlopige toepassing van de Europese Monetaire Overeenkomst, ondertekend op 5 augustus 1955, te Parijs;
- c) Aanvullend Protocol n° 2 tot wijziging van de Europese Monetaire Overeenkomst, ondertekend op 27 juni 1958, te Parijs.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VAN
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER d'ALCANTARA.

DAMES EN HEREN,

De afschaffing van de Europese Betalingsunie op 27 december 1958 vloeit voort uit de maatregelen van externe convertibiliteit die door de meeste lidstaten tegen het einde van dit jaar getroffen werden. Terzelfdertijd trad

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Kronacker.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Delwaide, De Schryver, Dewulf, Lefèvre (Th.), le Hodey, Mertens de Wilmars, Parisis, Scheyven, Schot, Van Cauwelaert, Willot. — Bohy, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Drèze, Janssens.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bertrand, Cooreman, Meur, De Riemaecker-Legot, de heren du Bus de Warnaffe, Herbiet, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Swemer, Detiège, Radoux. — Lahaye.

Zie :

614 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

22 DÉCEMBRE 1960.

PROJET DE LOI

portant approbation
des actes internationaux suivants :

- a) Accord Monétaire Européen et Annexe, signés à Paris, le 5 août 1955;
- b) Protocole d'application provisoire de l'Accord Monétaire Européen, signé à Paris, le 5 août 1955;
- c) Protocole additionnel n° 2 portant amendement à l'Accord Monétaire Européen, signé à Paris, le 27 juin 1958.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1).
PAR M. d'ALCANTARA.

MESDAMES, MESSIEURS,

La suppression, le 27 décembre 1958, de l'Union Européenne des Paiements résulte des mesures de convertibilité externe prises par la plupart des pays-membres vers la fin de l'année 1958. Simultanément, l'Accord Monétaire Euro-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Kronacker.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Delwaide, De Schryver, Dewulf, Lefèvre (Th.), le Hodey, Mertens de Wilmars, Parisis, Scheyven, Schot, Van Cauwelaert, Willot. — Bohy, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Drèze, Janssens.

B. — Suppléants : MM. Bertrand, Cooreman, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. du Bus de Warnaffe, Herbiet, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Swemer, Detiège, Radoux. — Lahaye.

Voir :

614 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

de op 5 augustus 1955 ondertekende Europese Monetair overeenkomst automatisch in werking.

Het wetsontwerp beoogt de goedkeuring van deze laatste internationale akte, alsmede van het protocol van voorlopige toepassing en van de aanvullende protocollen n° 2 en n° 3 (cfr. wat dit laatste betreft de amendementen door de regering voorgesteld) tot wijziging van de Europese Monetair overeenkomst.

De Europese Betalingsunie werd van meet af aan als een overgangsinstituut beschouwd: overgang naar het herstel van een volledig vrij multilateraal handelsverkeer en van de algemene valutaconvertibiliteit. De werking van de E. B. U. verzekerde soepelere krediet- en verrekeningsfaciliteiten dan de in 1945, 1946 en 1947 gesloten bilaterale betalingsovereenkomsten. In E. B. U.-verband werden de saldi verrekend die voor elk land uit zijn bilaterale betrekkingen met elk der andere partner-landen ontstonden.

De feitelijke interconvertibiliteit welke uit die compensatie voortvloeide verschafte de deelnemende landen de mogelijkheid een handelspolitiek te voeren op grond van de stand van hun betalingsbalans tegenover de gezamenlijke andere leden en minder belang te hechten aan hun deelbalans met elk land van die groep, afzonderlijk beschouwd.

De geleidelijke afschaffing van de bilaterale overeenkomsten mag beschouwd worden als de voornaamste prestatie van de O. E. E. S in de laatste jaren. Hoewel de verdienste voor de afschaffing van die overeenkomsten niet geheel de E. B. U. toekomt, dient nochtans erkend dat zij moeilijk buiten een multilateraal betalingsstelsel had kunnen overwogen worden.

De gunstige ontwikkeling van de economische toestand in Europa liet in 1954 echter toe de terugkeer op korte termijn naar de convertibiliteit van de munten der E. B. U.-landen te overwegen. Maar die convertibiliteit kon bezwaarlijk in alle lidstaten gelijktijdig hersteld worden. Het kwam dan ook wenselijk voor een stelselmatige monetaire samenwerking in stand te houden. Na de verdwijning van de E. B. U. heeft de Europese Monetair overeenkomst juist die voortzetting tot doel. De voornaamste bepalingen van de overeenkomst hebben betrekking op de oprichting van het Europees Fonds en van een multilateraal verrekeningssysteem.

Met de oprichting van het Europees Fonds wordt ernaar gestreefd alle lidstaten de mogelijkheid te verschaffen kortlopende kredieten te vinden om het hoofd te bieden aan tijdelijke betalingsbalansmoeilijkheden in geval deze de handhaving van maatregelen, getroffen inzake vrijmaking der ruiltransacties, zouden in gevaar brengen.

De kredieten worden niet automatisch toegestaan zoals dit het geval was bij de E. B. U., maar op verzoek en voor ten hoogste twee jaar. De overeenkomst bepaalt bovendien criteria en voorwaarden bij het toestaan der leningen. De kredieten worden in goud verleend en terugbetaald. De rente ten laste van de ontleners moet eveneens in goud worden vereffend.

Het door de Europese Monetair overeenkomst geschapen multilateraal verrekeningssysteem komt op een gedeeltelijke verlenging neer van het stelsel dat in de E. B. U. bestond. Kredietfaciliteiten worden voor ten hoogste één maand verstrekt en bij het einde van iedere maand worden de saldi voortvloeiende uit eventueel ontvangen en verleende voorschotten tegen vooraf gekende wisselkoersen afgerekend.

Het derde hoofdstuk van de overeenkomst regelt de administratieve en financiële kwesties in verband met de werking van het Fonds en van het verrekeningssysteem.

Ten aanzien van het protocol van voorlopige toepassing van de Europese Monetair overeenkomst merkt de Raad van State op dat conventionele bepalingen, die ertoe strekken een diplomatieke oorkonde, waarvoor instemming van

péen signed le 5 août 1955 est entré automatiquement en vigueur.

Le présent projet de loi tend à l'approbation de ce dernier accord international ainsi que du protocole d'application provisoire et des Protocoles additionnels n°s 2 et 3 (voir à ce sujet les amendements présentés par le Gouvernement) portant amendement à l'Accord Monétaire Européen.

Dès l'origine, l'Union Européenne des Paiements a été considérée comme une institution de transition: transition vers le rétablissement d'un système de libre-échange multilatéral et d'une convertibilité générale des monnaies. L'entrée en vigueur de l'U. E. P. assurait des facilités de règlement et de crédit plus souples que les accords de paiements bilatéraux conclus en 1945, 1946 et 1947. Les soldes qui, pour chaque pays, résultaient de ses relations bilatérales avec chacun de ses partenaires, furent assurés dans le cadre de l'U. E. P.

L'interconvertibilité de fait découlant de cette compensation permettait aux pays membres de pratiquer une politique commerciale basée sur la situation de leur balance des paiements vis-à-vis de l'ensemble des autres membres et d'attacher moins d'importance à leur balance par rapport à chacun des pays de ce groupe, considéré séparément.

La suppression progressive des accords bilatéraux peut être considérée comme l'œuvre la plus importante accomplie par l'O. E. C. E. au cours de ces dernières années. Bien que le mérite de la suppression de ces accords ne revienne pas entièrement à l'U. E. P., il faut néanmoins reconnaître qu'il eût été difficile de l'envisager en dehors du cadre d'un système multilatéral de paiements.

L'évolution favorable de la situation économique en Europe a toutefois permis d'envisager en 1954 le retour, à brève échéance, à la convertibilité des devises des pays de l'U. E. P. Il était cependant difficile de rétablir simultanément cette convertibilité dans tous les pays membres. Il apparut dès lors souhaitable d'organiser la continuation d'une coopération monétaire systématique. Après la disparition de l'U. E. P., c'est précisément le but que poursuit l'Accord Monétaire Européen. Les principales dispositions de cet Accord visent la création du Fonds Européen et d'un système multilatéral des règlements.

Le Fonds Européen a pour objet de donner à tous les pays membres la possibilité de se procurer des crédits à court terme, afin de faire face à des difficultés temporaires de balance des paiements dans le cas où elles compromettraient le maintien des mesures prises en matière de libération des échanges.

Les crédits ne sont pas consentis automatiquement, comme c'était le cas dans le cadre de l'U. E. P., mais sur demande et pour deux ans au plus. L'Accord prévoit en outre des critères et des conditions pour l'octroi des prêts. Les crédits sont accordés et remboursables en or. Les intérêts à charge de l'emprunteur sont également payables en or.

Le système multilatéral des règlements créé par l'Accord Monétaire Européen revient à proroger partiellement le système en vigueur dans le cadre de l'U. E. P. Des facilités de crédit sont accordées pour un mois au maximum et, à la fin de chaque mois, les soldes résultant des avances éventuellement reçues et accordées, sont réglés à des cours de change préalablement connus.

Le troisième chapitre de l'accord prévoit les questions administratives et financières en rapport avec le fonctionnement du Fonds et le système de règlement.

Au sujet du Protocole d'application provisoire de l'Accord Monétaire Européen, le Conseil d'Etat fait observer que des stipulations conventionnelles ayant pour objet de mettre en application un instrument diplomatique qui requiert l'as-

de Kamers vereist is, toe te passen vooraleer deze instemming verkregen werd, het voorschrift van artikel 68, tweede lid, van de grondwet dreigen te ontzenuwen. Zonder de gegrondheid van de zienswijze van de Raad van State geenszins in twijfel te willen trekken, meent nochtans uw verslaggever te moeten aanstippen dat een voorlopige toepassing van de overeenkomst in onderhavig geval uitdrukkelijk moest voorzien worden omdat er wegens de aard der behandelde materie geen hiaat mocht zijn tussen het in werking treden van de monetaire overeenkomst en de beëindiging van het verdrag inzake oprichting ener Europese betalingsunie en dat geen bepaalde datum dienaangaande bij de ondertekening van de internationale akte kon aangegeven worden.

Hetgeen voorafgaat belet echter niet dat eens te meer betreurd moet worden dat internationale overeenkomsten met vertraging ter goedkeuring aan het Parlement voorgelegd worden. Zowel de monetaire overeenkomst als het protocol van voorlopige toepassing werden te Parijs op 5 augustus 1955 ondertekend. Zij traden slechts in werking op 27 december 1958. Het ware dus vrij gemakkelijk geweest op de instemming van de Kamers niet te moeten vooruitlopen.

Het ontwerp evenals dit verslag werden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

A. D'ALCANTARA.

De Voorzitter,

P. KRONACKER.

sentiment des Chambres, avant que cet assentiment ne soit acquis, sont de nature à énerver le prescrit de l'article 68, deuxième alinéa, de la Constitution. Sans mettre en aucune façon en doute le bien-fondé du point de vue du Conseil d'Etat, votre rapporteur estime toutefois devoir signaler qu'une application provisoire de l'accord devait, en l'occurrence, être explicitement prévue. Vu la nature de la matière traitée, il ne saurait y avoir d'hiatus entre l'entrée en vigueur de l'accord monétaire et l'arrivée à échéance de l'Accord sur l'Etablissement d'une Union Européenne de Paiements. Lors de la signature de l'acte international il ne pouvait d'autre part être fixé de date précise à ce sujet.

Ceci n'empêche qu'une fois de plus il convient de regretter le retard avec lequel des accords internationaux sont soumis à l'approbation du Parlement. L'Accord Monétaire et le protocole d'application provisoire ont été signés à Paris le 5 août 1955. Ce n'est qu'au 27 décembre 1958 qu'ils sont entrés en vigueur. Il aurait, dès lors, été relativement facile de ne pas anticiper sur l'assentiment des Chambres.

Le projet ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. D'ALCANTARA.

Le Président,

P. KRONACKER.